

Zeitschrift: Werk, Bauen + Wohnen
Herausgeber: Bund Schweizer Architekten
Band: 74 (1987)
Heft: 9: Chicago

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

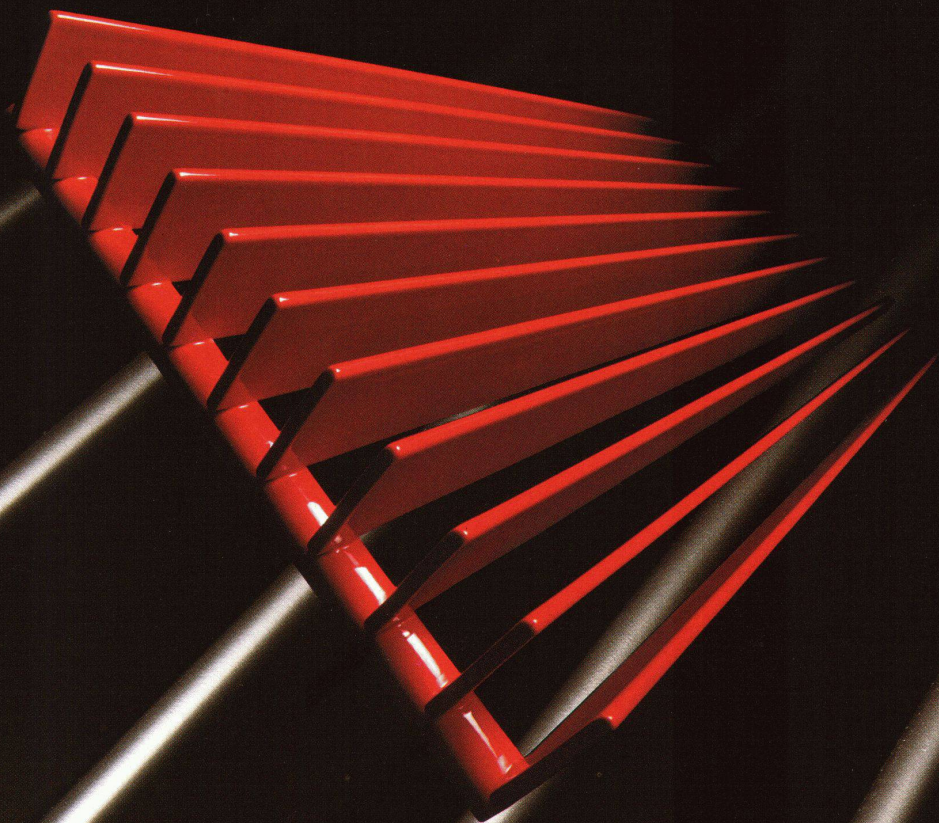
Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

die nEUe DimEnSion i



RUNTAL - R - Radiatoren: Der reaktionsschnellste Heizkörper
als Gestaltungselement -
mit variablem Gliederabstand.

runtal®

Damit Gewohntes nicht plötzlich fehlt



K 297 CN/D (NT)

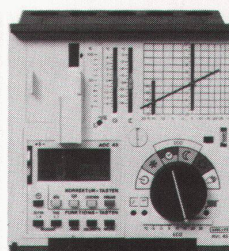
Maßnahmen gegen das Baumsterben sind vor allem Maßnahmen gegen die Luftverschmutzung. Allein an Schwefeldioxyd (SO_2) werden in der Schweiz pro Jahr ca. 80 000 Tonnen ausgestoßen.* Davon ein Großteil aus Heizungen (pro kg Heizöl 6 g SO_2).

Würden in der Schweiz alle Öl-Heizungen von einem modernen Heizungsregler geregelt, hätten wir bis zu 5000 Tonnen weniger SO_2 in der Luft. Das entspricht einem Schadstoff-Ausstoß von rund 450 000

konventionell geregelten Wohnungen und Einfamilienhäusern.

Sicher: Damit Bäume nicht zur Rarität werden, wird einiges getan. Zum Beispiel: Senkung des Energieverbrauches. Denn die sauberste Energie ist die gesparte Energie.

SIGMAGYR®-Heizungsregler reduzieren den Energieverbrauch bis zu 15% und entlasten so die Umwelt. Und das ohne Komforteinbuße für den Benützer.



**SIGMAGYR®-
ECOSTAR**

— der neue kombinierte Regler-Optimierer von Landis & Gyr.

* Quelle: Bundesamt für Forstwesen

SIGMAGYR®-Heizungsregler — ein Beitrag zum Umweltschutz

LGZ Landis & Gyr Zug AG
Leit- und Regeltechnik HLK
Hinterbergstraße 11
6330 CHAM
Telefon 042-44 81 44

Verkaufsbüros:
BASEL, Reußstraße 74, 4054 Basel, Tel. 061-39 88 12
BELLINZONA, Via Nizzola 11, 6500 Bellinzona,
Tel. 092-25 12 65
BERN, Zentweg 21, 3006 Bern, Tel. 031-51 67 67
GENÈVE, 70, Grand Pré, 1211 Genève, Tel. 022-33 23 20
LAUSANNE, 38, Chemin des Roches, 1066 Epalinges,
Tel. 021-32 57 55
LUZERN, Luzernerstr. 69, 6030 Ebikon, Tel. 041-36 40 13
ST. GALLEN, Konkordiastr. 26, 9000 St. Gallen,
Tel. 071-22 64 22
ZÜRICH, Bederstr. 51, 8002 Zürich, Tel. 01-202 21 66

Energiesparende Leit- und Regeltechnik

LANDIS & GYR



*Damit die paradiesischen Zustände nie zu Ende gehen:
Sarna-optima aufs Dach.*

Der Garten Eden hat oft auch Schattenseiten. Es sei denn, Sie setzen auf Sarna-optima – und auf eine Erfahrung, die über 20 Jahre lang gewachsen ist.

Wir dürfen unser Begrünungs-System also guten Gewissens als ausgereift bezeichnen.

Es gedeiht auf jedem Flachdach. Der Aufbau besteht aus minimal dünnen Schichten, was ein maximal niedriges Gewicht ergibt. Und geradezu paradiesisch geregelt ist die Speicherung und die Verteilung des Wassers. Die Pflanzen bekommen davon ganz automatisch immer die richtige Menge. Ohne dass sie jemals verbotenerweise Wurzeln in die Abdichtung schlagen könnten.

Mit unserer Beratung von der ersten Idee eines Dachgartens bis zu seiner Vollendung erleben aber auch Sie nichts anderes als Sonnenschein. Damit Ihnen mit dem Begrünungs-System von Sarna-optima alles blüht – bloss keine Vertreibung aus dem Paradies.

Aller Anfang:

Ich wünsche eine Dokumentation über
☐ Grünflächen, ☐ Pflanzen-
gefässe, ☐ allgemeine Informa-
tionen über die Dachbegrünung,
☐ den Besuch Ihres tech-
nischen Beraters.

Name

Strasse

PLZ/Ort

Telefon

WB

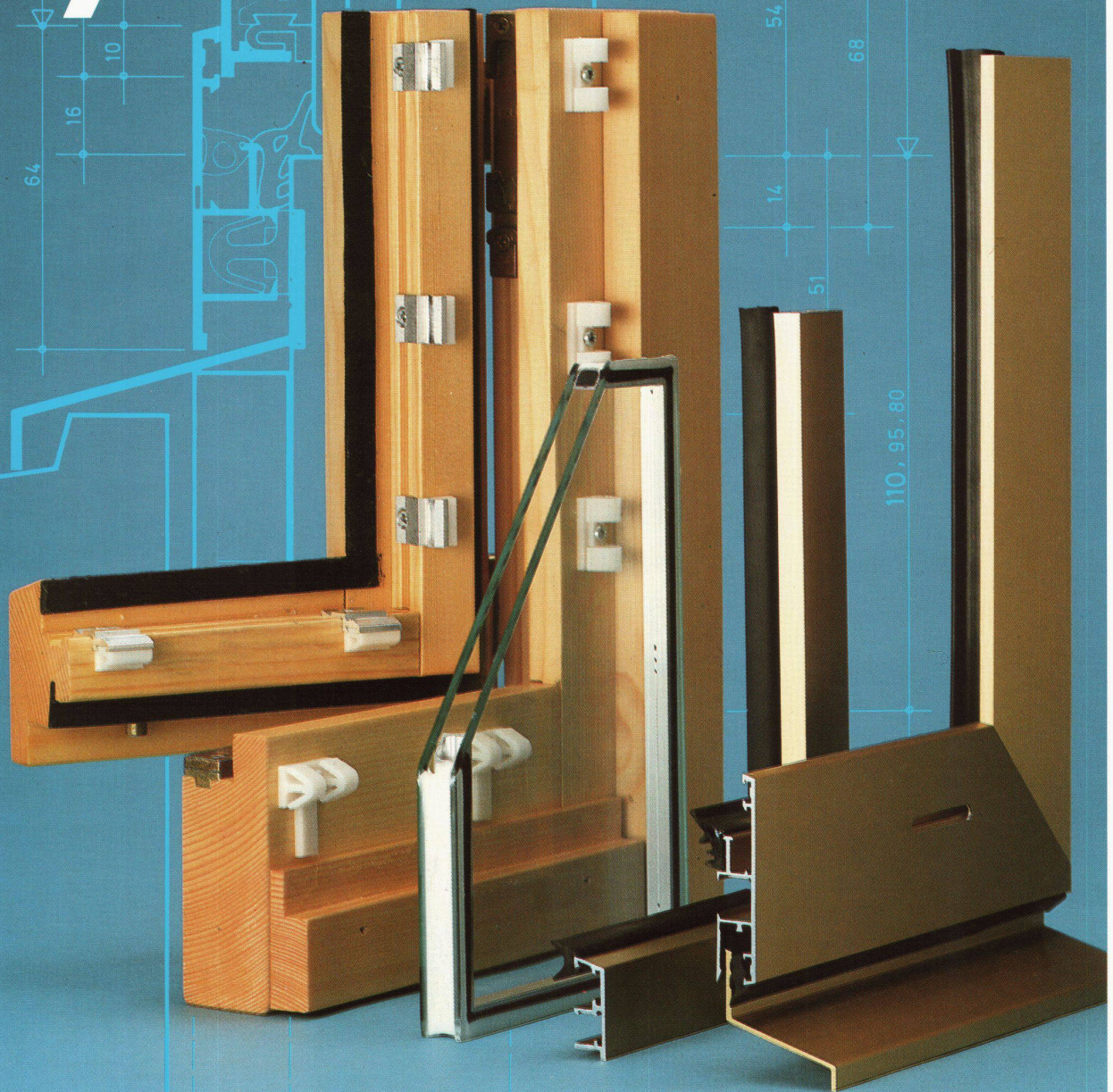
Dr. Juchli 756 SK

*Senden Sie den Coupon an
Sarna-optima AG, 8048 Zürich,
Altstetterstrasse 164.
Oder rufen Sie einfach an:
01-62 87 66.*

Sarna-optima



Megert Holz/Alu-Fenster System ISAL[®]



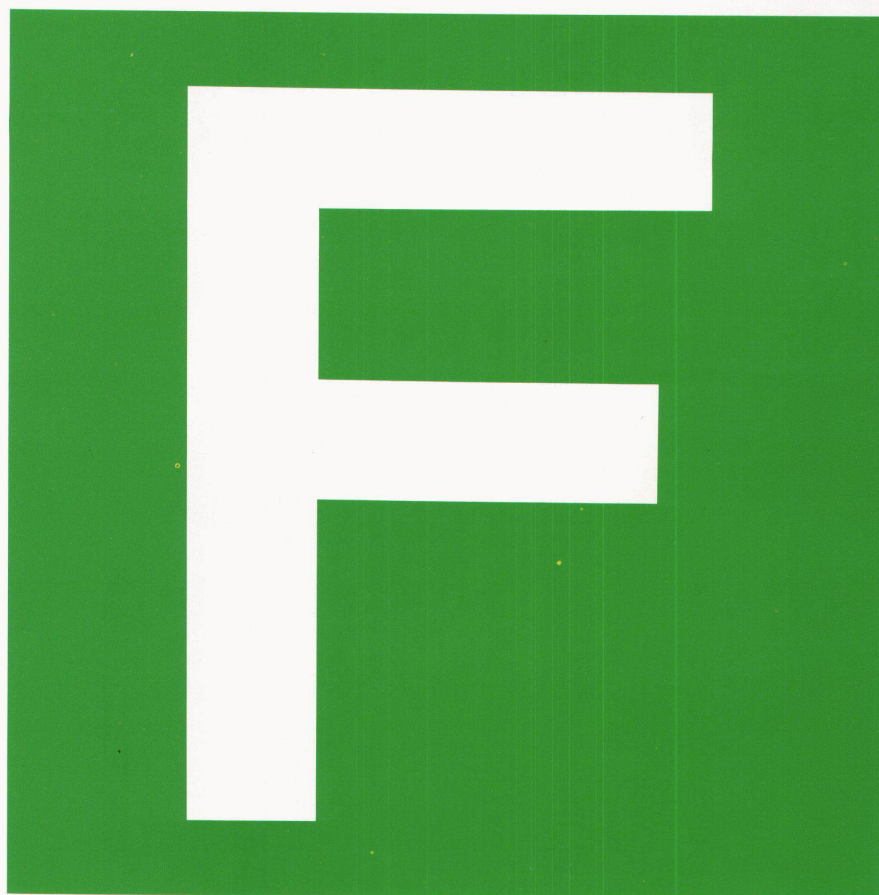
megert 

Megert und Frutiger Holzbau AG

3613 Steffisburg, Töpferweg 16, Tel. 033 39 77 77

8008 Zürich, Drahtzugstrasse 4, Tel. 01 55 44 48

1000 Lausanne, 32, rue Chauderon, tél. 021 25 02 02



Das Brandschutzglas PYROSTOP der F-Klasse erfüllt die Buchstaben des Gesetzes

Das Brandschutzglas PYROSTOP der FLACHGLAS AG ermöglicht eine grosszügige, transparente architektonische Gestaltung und erfüllt dabei die Bestimmungen des vorbeugenden Brandschutzes, wie sie in der DIN 4102 (Teil 2) vorgeschrieben sind. PYROSTOP ist also ein Brandschutzglas der F-Klasse, das nicht nur den Übertritt von Feuer und Rauch, sondern auch die Hitzestrahlung in der Innen- und Aussenverglasung zur feuerabgekehrten Seite verhindert.

Zugelassene und geprüfte PYROSTOP - Einbausysteme gibt es in den verschiedensten Variationen: Als Innenfenster, Aussenfenster, Türen und Trennelemente für Sporthallen, Büros, Werkstätten, Verkaufsräume, Krankenhäuser, Laboratorien – kurzum für alle Fälle, wo der vorbeugende Brandschutz vorgeschrieben ist.

Detaillierte Informationen haben wir für Sie in einem Prospekt vorbereitet, den Sie kostenlos anfordern können.

Flachglas VB (Schweiz) AG
Postfach 2169
CH-6300 Zug

Bitte schicken Sie mir weitere Informationen über das Brandschutzglas PYROSTOP der F-Klasse

Name: _____

Strasse: _____

Stadt: _____



FLACHGLAS AG



METRO INTERNATIONAL ZUG

METALLDECKE MIT RECHTECKKASSETTEN
✓ Kassettennasse Systemreihe 200
frei wählbar
✓ Schalldämmung ✓ Belüftung
✓ Klimatisierung

PLATTEN

bis 3000 mm frei spannen

GEMA

anrufen 32.15.32
071-32.15.32



"günstiger
m²-preis"

Ich möchte mehr über GEMA-Metaldecken wissen!

- ☐ Bitte senden Sie mir die Dokumentation über das gesamte GEMA-Metaldeckenprogramm mit vielen Fotos und technischen Angaben.
- ☐ Ich wünsche einen Besuch. Bitte nehmen Sie mit mir Kontakt auf.
(Bitte ankreuzen)

Absender (bitte Stempel oder Blockschrift)

Firma:

Adresse:

z. Hd. von:

Ausgefüllt senden an:



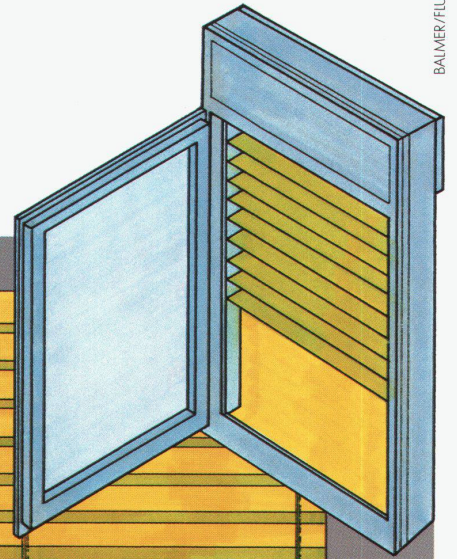
GEMA
BAUELEMENTE AG
Kunklerstrasse 9
CH-9015 St. Gallen
Tel. 071/32 15 32

8004 Zürich: Tel. 01/241 89 77 · 3027 Bern: Tel. 031/56 34 66
1227 Genève: Tel. 022/42 44 50 · 6904 Lugano: Tel. 091/51 73 21

In Metaldecken führend.

Schenker bringt Fenster und Storen zusammen

Combibloc



BÄLME/FLURI

Zwei, die einfach zusammengehören, finden sich früher oder später. Das ist der Anfang einer dauerhaften Partnerschaft.

Auch Fenster und Storen gehören zusammen. Unsere Lösung heisst COMBIBLOC.

COMBIBLOC setzt neue Massstäbe. Das wegweisende Fenster- und Storensystem vereinfacht die Planungs- und Bauphase. Bauherren, Architekten, Planer und Handwerker schätzen die neue Fenster- und Storen-Kombination gleichermassen.

COMBIBLOC heisst:

- 1 Partner für Planung, Herstellung, Montage und Service
- keine Koordinationsprobleme
- kürzere Lieferfristen
- keine Terminverzögerungen
- günstiger Preis dank Vorfabrikation
- keine Regiearbeiten
- keine Anpassarbeiten am Bau
- keine Normabmessungen, jedes Mass ist möglich
- verschiedene Fenstertypen
- verschiedene Storentypen

Schenker Storen

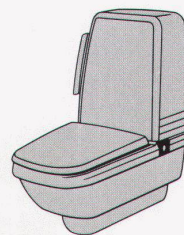
Emil Schenker AG
5012 Schönenwerd

Stauwehrstrasse 34, Tel. 064 / 41 42 42
Telex 981 514, Telefax 064 / 41 62 56

Geschäftsstellen in:

Ittigen-Bern, Biel, Chêne-Bourg, Corcelles,
Delémont, Givisiez/FR, Le Mont, Luzern,
Basel, Camorino, Derendingen, St.Gallen,
Herbruggen/VS, Winterthur, Zürich

Moderne Hygiene rein formal betrachtet



GEBERIT
PROPOMAT

Die automatische WC-Anlage Geberit-Propomat ist ein überzeugendes Beispiel für das harmonische Zusammenspiel von Form, Farbe und Funktion. In umfassendem Sinne erfüllt sie die hohen Anforderungen, die mit ganzheitlicher Körperpflege im Zusammenhang stehen. So formschön, dass dieses Kunstwerk moderner Sanitärtechnik für hervorragendes Design ausgezeichnet wurde.



Geberit-Propomat. Die automatische WC-Anlage mit Unterdusche ist ein gutes Beispiel für das optimale Zusammenwirken von Design und Funktion. Was unsere Hygienespezialisten in langjähriger Entwicklungsarbeit perfektioniert haben, ist von Industrial-Designern in vollendete Form gebracht worden. Das wachsende Verlangen nach ganzheitlicher Körperpflege hat so seinen bisher schönsten Ausdruck gefunden. Der Geberit-Propomat erfüllt nicht nur die Bedürfnisse nach ganzheitlichem Wohlbefinden, auch was die ästhetischen

Anforderungen betrifft, überzeugt er vollauf. Darum gehört der Hinweis auf den Propomat von Geberit, allein schon vom formalen her, zur zeitgemäßen Beratung des Architekten. Ganz abgesehen von allen weiteren Vorteilen.

Damit Sie bei gezielten Fragen eines modern denkenden Bauherrn gerüstet sind, unterstützen wir Sie gerne mit entsprechenden Unterlagen. Fordern Sie unsere Dokumentation an. Wir freuen uns auf Ihren Anruf.



Geberit AG
Armaturen und
Apparatefabrik
8640 Rapperswil
Telefon 055 21 61 11

So schön kann Architektur sein – und bleiben.

Aluminium-Fassaden, Inneneinrichtungen und Dekorationen bestimmen immer mehr das Bild zukunftsgerichteter und dynamischer Architektur. Die Gestalter bauen auf unsere Eloxal-Architektur-Qualität und liegen damit richtig. Wir garantieren für die ALCAN Eloxalbleche J57S eine visuell konstante Farbgleichheit und machen Sie damit zu begeisterten Kunden, Gestaltern und Bauherren.

Wir liefern ab Lager, auf Ihr Mass zugeschnittene oder abgelängte, mit UV-beständiger Schutzfolie beschichtete Eloxalbleche.

So schön kann Planen und Bauen sein – und bleiben. Verlassen Sie sich auf uns.

Rufen Sie uns an. Fordern Sie unseren Prospekt oder die Lagerliste an. Telefon 01 833 22 11.

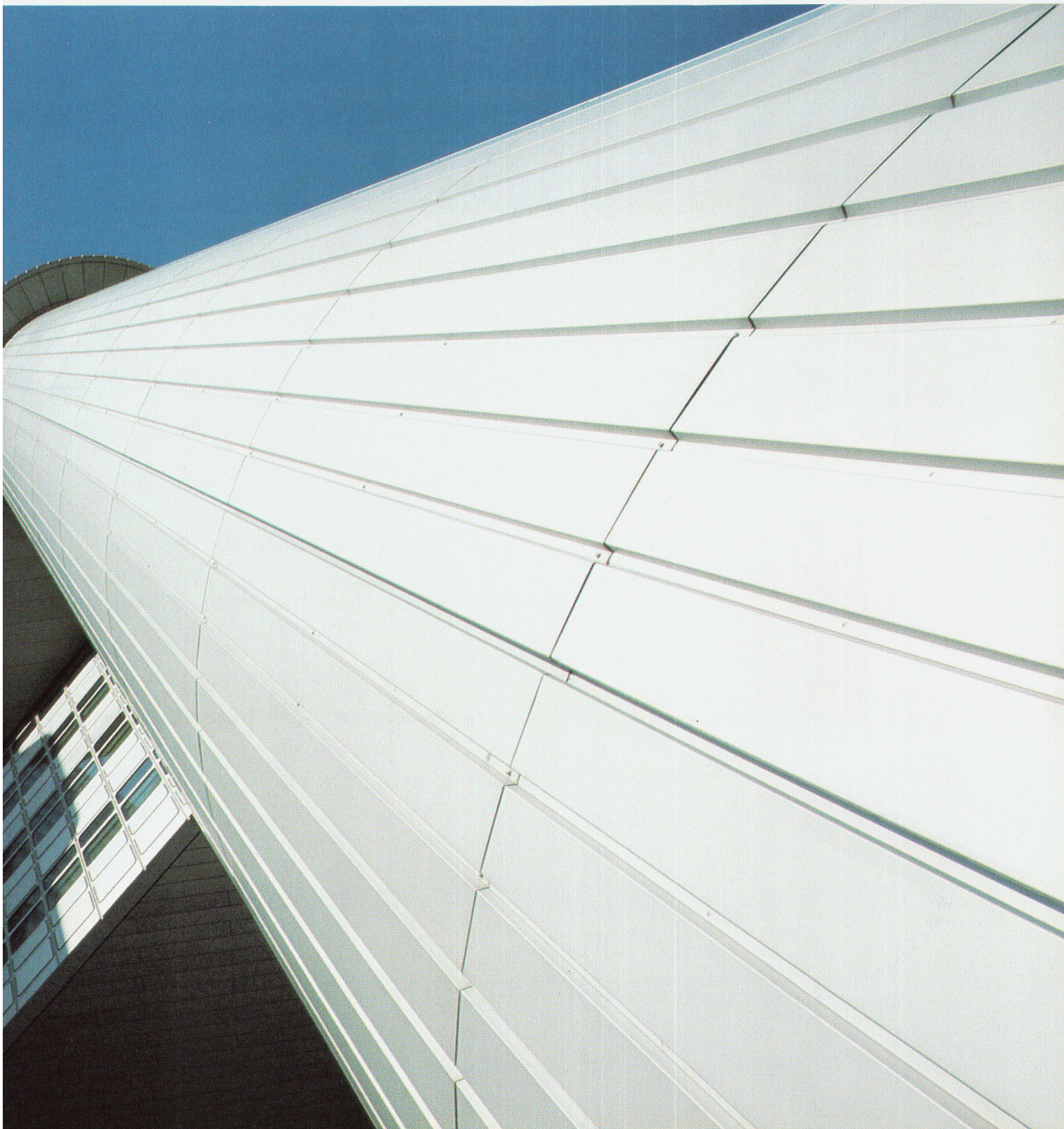
© KNAUS & KNAUS BSW



8305 Dietlikon, Bahnstr. 11, Tel. 01 833 22 11
2555 Brugg/Biel, Moosweg 8, Tel. 032 254 254
4002 Basel, Frankfurt-Str. 86, Tel. 061 46 33 77

Häuselmann AG
Handel und Zuschnittservice für Kupfer, Messing,
Aluminium, rostfreien Stahl.

häuselmann  metall

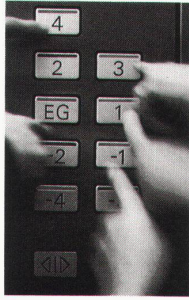




Schön

Der lift

Der lift ist ein Kasten der auf und ab schwebt und dadurch das mühsame Treppensteigen unnötig macht.



Bequem

Wenn man auf einen Knopf drückt kommt der lift angefahren, die Tür öffnet sich automatisch und man kann hineingehen. Dann drückt man wieder auf einen Knopf und der lift fährt ab.



Freundlich

Wenn man oben angekommen ist öffnet sich die Tür und man ist da.

Lifte sind eine sehr bequeme Erfindung.

Barbara K., Schülerin, Hochdorf, 10 Jahre

Wenn Sie mehr über Aufzüge wissen möchten, schreiben Sie uns:
Schindler Aufzüge AG
Kommunikations-
Abteilung
6030 Ebikon/Luzern



Schindler
dauerhaft und zuverlässig

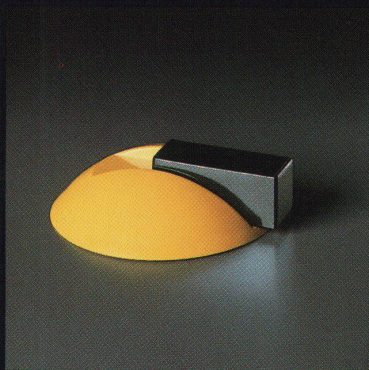
Schindler

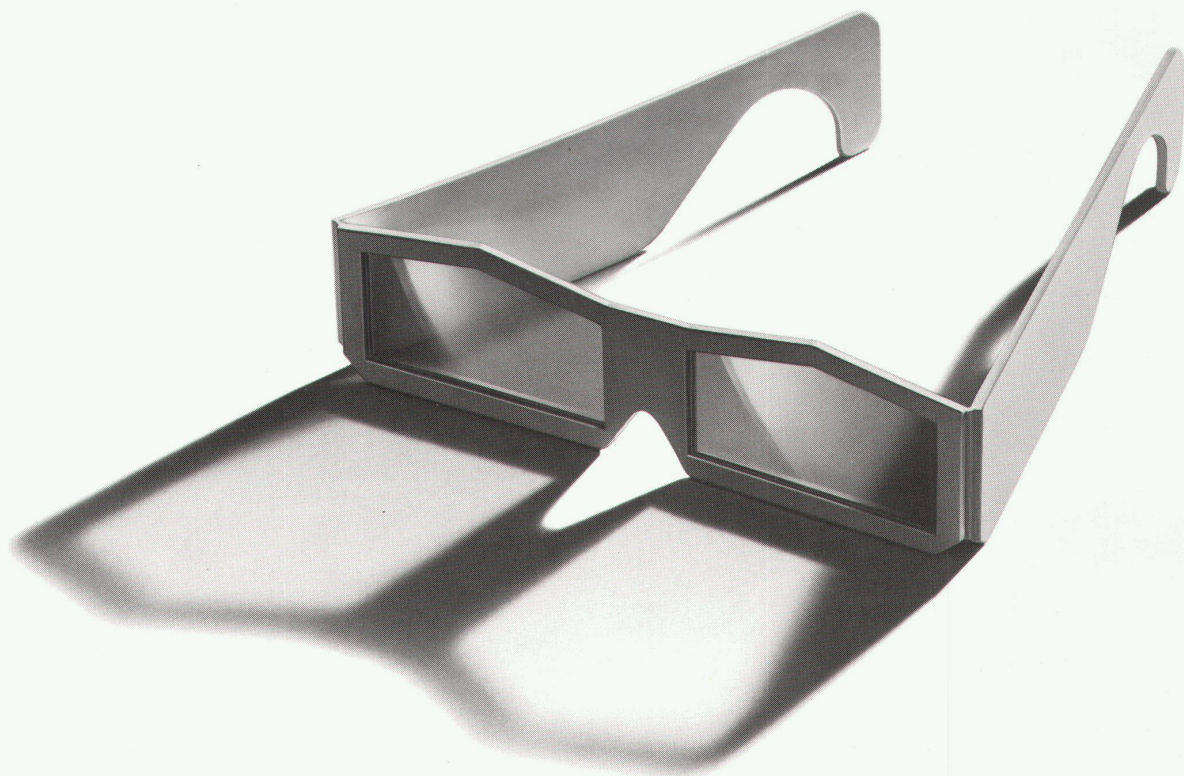
HEWI

Kreativität in Form und Farbe

Das Programm von HEWI: Mit seinen klaren Formen und faszinierenden Farben ist es so individuell wie unverwechselbar. HEWI Produkte sind konzipiert für die unterschiedlichsten Bereiche in Haus und Wohnung. Sie eröffnen einen großen Spielraum für eine kreative, persönliche und harmonisch abgestimmte Gestaltung. Der Werkstoff Nylon ist ausgesprochen robust. Ausgereifte Technik und sorgfältige Verarbeitung sichern einen hohen Gebrauchswert. Ausführliche Informationen erhalten Sie bei Ihrem Fachhändler oder beim HEWI Vertragshändler mit Zentrallager:

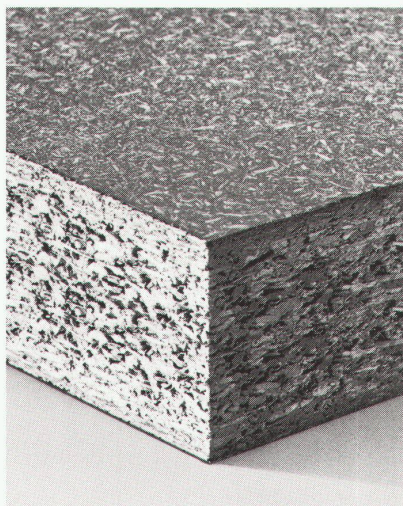
Christen Beschläge AG
3001 Bern · Telefon (031) 40 74 74



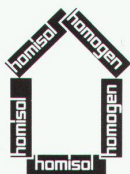


Die neue Dimension, die Bauvisionen sichtbar macht: HOMOGEN 80

Gestaltungsfreiheit steht bei Bauplanern ganz vorne. Denn die Ideen vom Zeichentisch sollen auf dem Bauplatz Wirklichkeit werden. Individuell, funktionell und ästhetisch. Und mit bewusstem Blick auf die Umwelt, mit mehr Verwendung natürlicher Materialien. Damit modernes Bauen neue Akzente setzt und Wohnen noch schöner macht. HOMOGEN 80 ist die Wandplatte der Zukunft. Vielseitig und aus Holz. Für Einfamilienhäuser, Bungalows usw. Die unbegrenzten Anwendungsmöglichkeiten und das masslose Anpassungsvermögen von HOMOGEN 80 bietet Planern einen faszinierenden Freiraum. Für architektonische Visionen und zukunftsweisende Konstruktionen.



HOMOGEN 80 sind 80 mm dicke, formaldehydfrei verleimte Wandplatten. Feuchteresistent und atmungsaktiv sichern sie hohe Wärmedämmwerte und sorgen für ein gesundes Raumklima. HOMOGEN 80 ist besonders stabil und eignet sich speziell für das Anbringen von Aussenisolation und Wetterschutz. Die Platten sind rasch und einfach montiert sowie individuell veredelbar. Dabei bleiben alle baubiologisch positiven Eigenschaften von Holz erhalten. Realisieren Sie Ihre Ideen. Wir liefern Ihnen detaillierte Informationen über den Einsatz von HOMOGEN 80. Rufen Sie uns an.



**HOMOGEN 80
so natürlich
wie Holz**

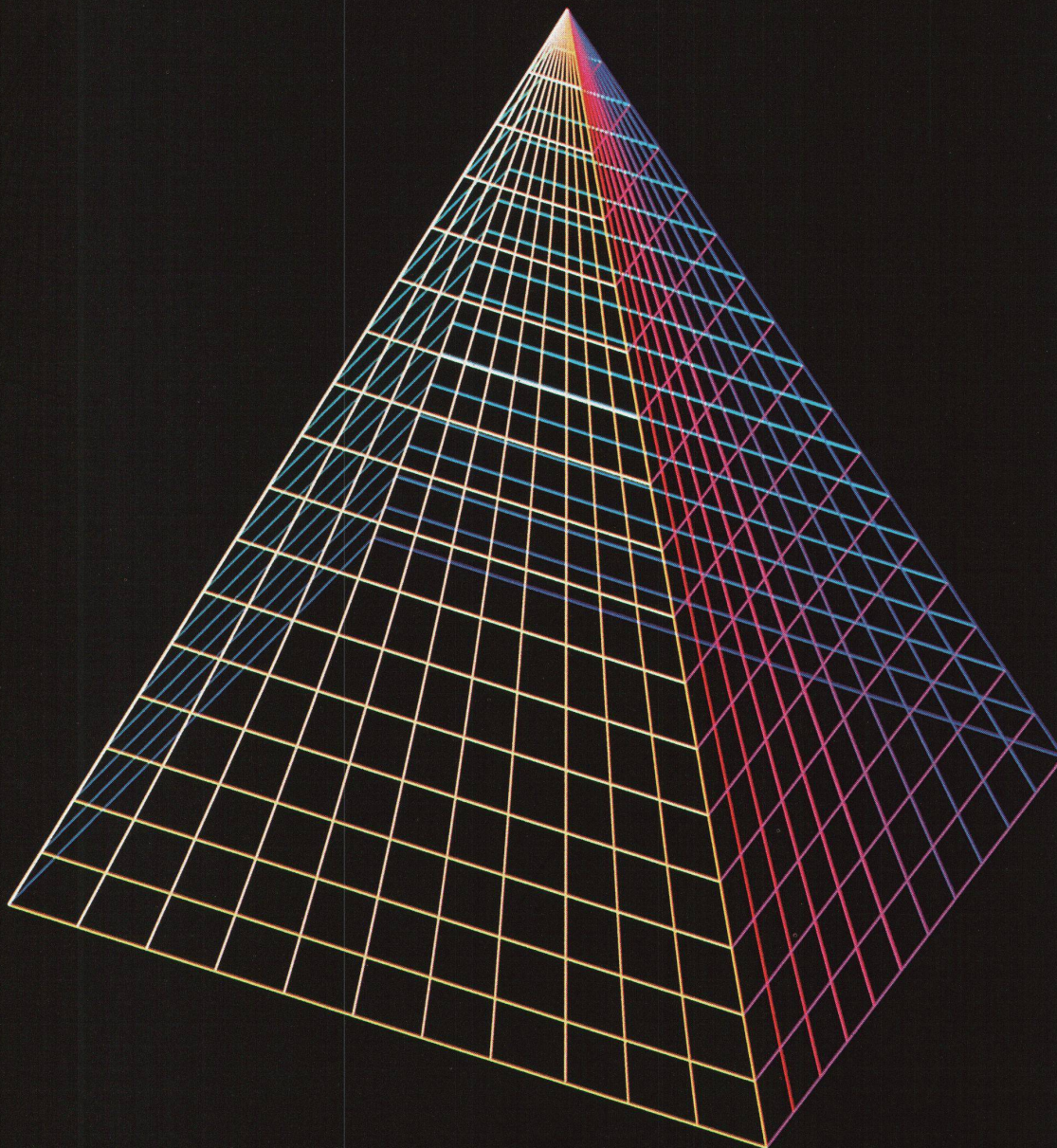
homogen®

Bois Homogène SA
1890 St-Maurice
Telefon 025/65 17 71
Telex 456140 boho ch
Telefax 025/65 15 19

K

Das Geheimnis der Pyramide

staefa integral



**Staefa
Control
System**

Bitte wenden

Das Geheimnis der Pyramide

staefa integral

Der Weg zu intelligenten Gebäuden

4018 Basel Schweiz

Das Geheimnis der Systempyramide von staefa integral liegt in der Integration und totalen Vernetzung von der Basis bis zur Spitze. Mit vollkommener Übersicht über dezentrale und zentrale Regel-, Steuer- und Leitfunktionen. Dabei steht der Mensch im Mittelpunkt der Technik. Denn mit staefa integral stehen ihm ausgeklügelte Hardware und massgeschneiderte Softwarepakete zur Verfügung. Einfach zu verstehen und einfach zu bedienen.

Und so werden Gebäude intelligent.

staefa integral heisst verteilte Intelligenz und ereignisorientierte Kommunikation. staefa integral heisst frei programmierbare Regel-, Steuer- und Energiemanagement-Funktionen. Ein intelligentes, integriertes Gebäudemanagement wird Realität.

domo integral – Die Spitze der Pyramide.

Die Leitstation des Systems. Ausgerüstet mit speziell entwickelten Staefa-Softwarepaketen auf modernsten Personalcomputern. Greift mit hoher Geschwindigkeit auf die Daten der Unterzentralen zu und übt echte Management-Funktionen aus: Informationen sammeln und verarbeiten, die richtigen Schlüsse daraus ziehen und

die entsprechenden Befehle an die Unterzentralen und Unterstationen erteilen.

klimo integral – Der Kern der Pyramide.

Kann zugleich Funktion einer kommunikationsfähigen Unterstation oder einer autonomen Unterzentrale übernehmen. Je nach Ausbau des Systems. Ausgerüstet mit Regel- und Steuermodulen. Flexible DDC-Systemkonfiguration für Regeln, Steuern und Energiemanagement von kleineren, mittleren und grossen HLK-Anlagen.

pronto integral – Die Basis der Pyramide.

Staefa Einzelraumregler pronto IRC (Integrated Room Control) werden durch Kommunikationsmodule in klimo integral eingebunden. So wird individuelle und integrierte Einzelraumregelung möglich. Garantie für ereignisorientierte Kommunikation in intelligenten Gebäuden.

staefa integral: eine neue Systemkonfiguration, die durch integrierte Mikroelektronik in der Haustechnik Gebäude intelligent macht.

Sie wollen mehr darüber wissen?
Wir sind zu einem Gespräch bereit!

Staefa Control System AG
Bahnhofstrasse 26
CH-8712 Stäfa
Tel. 01/928 6111

Staefa Control System GmbH
Humboldtstrasse 30
D-7022 Leinfelden-Echterdingen
Tel. 0711/79 87-0

ACS Automatic Control System
Regelgeräte Gesellschaft mbH
Wehlstrasse 29
A-1200 Wien
Tel. 0222/35 55 19 0



Staefa: integrated intelligence.

**Staefa
Control
System**

Wache Augen erkennen

VILBOFA



Bekanntlich gibt es viele Arten von Fassaden. Zum Beispiel verputzte Fassaden. Oder Fassaden aus Holz, aus Glas, aus Metall, aus Sichtsteinen, aus hinterlüfteten Faserbeton-Platten oder aber hergestellt aus feinkeramischen Platten.

Wir meinen VILBOFA-Fassadenplatten für hinterlüftete Fassaden, witterungsbeständig und unverwüstlich. Von Könnern für Könnern geschaffen. Augenfällig vornehm. Für Leute mit Blick für's Schöne.

Wenn Sie sich angesprochen fühlen, setzen Sie sich doch mit uns in Verbindung.

Ihr Partner für VILBOFA®

ZÜRCHER ZIEGELEIEN

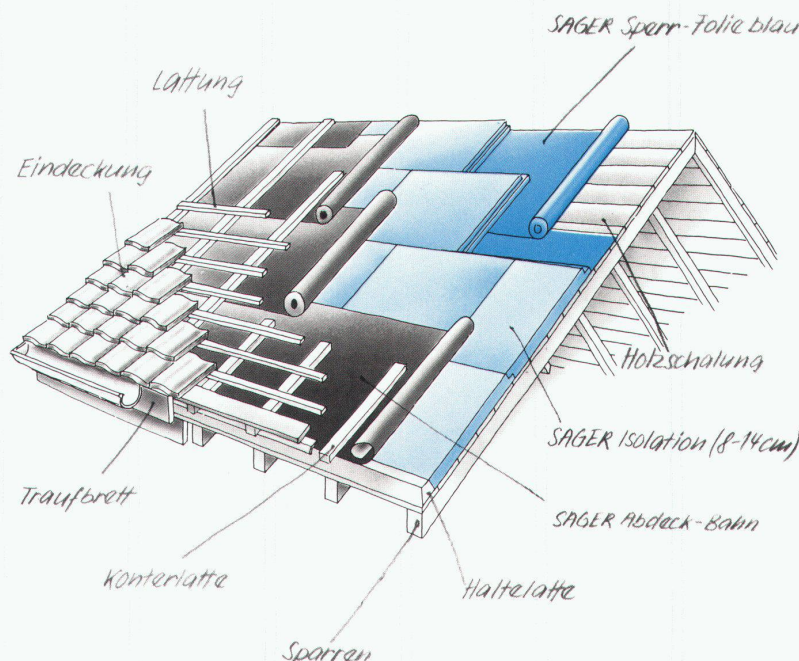
ZZ

Einziger Schweizer Isolierstoff-Hersteller
mit dem gesamten Produkte-Sortiment:
Saglan-Sagex-Durex-Protex-Styrofoam-Kork

SAGER

SAGER AG CH-5724 Dürrenäsch
Telefon 064-54 18 81
Telex 981 303

Sager hat einiges zu sagen in Sachen Isolation z. B. Steildächer isolieren . . .



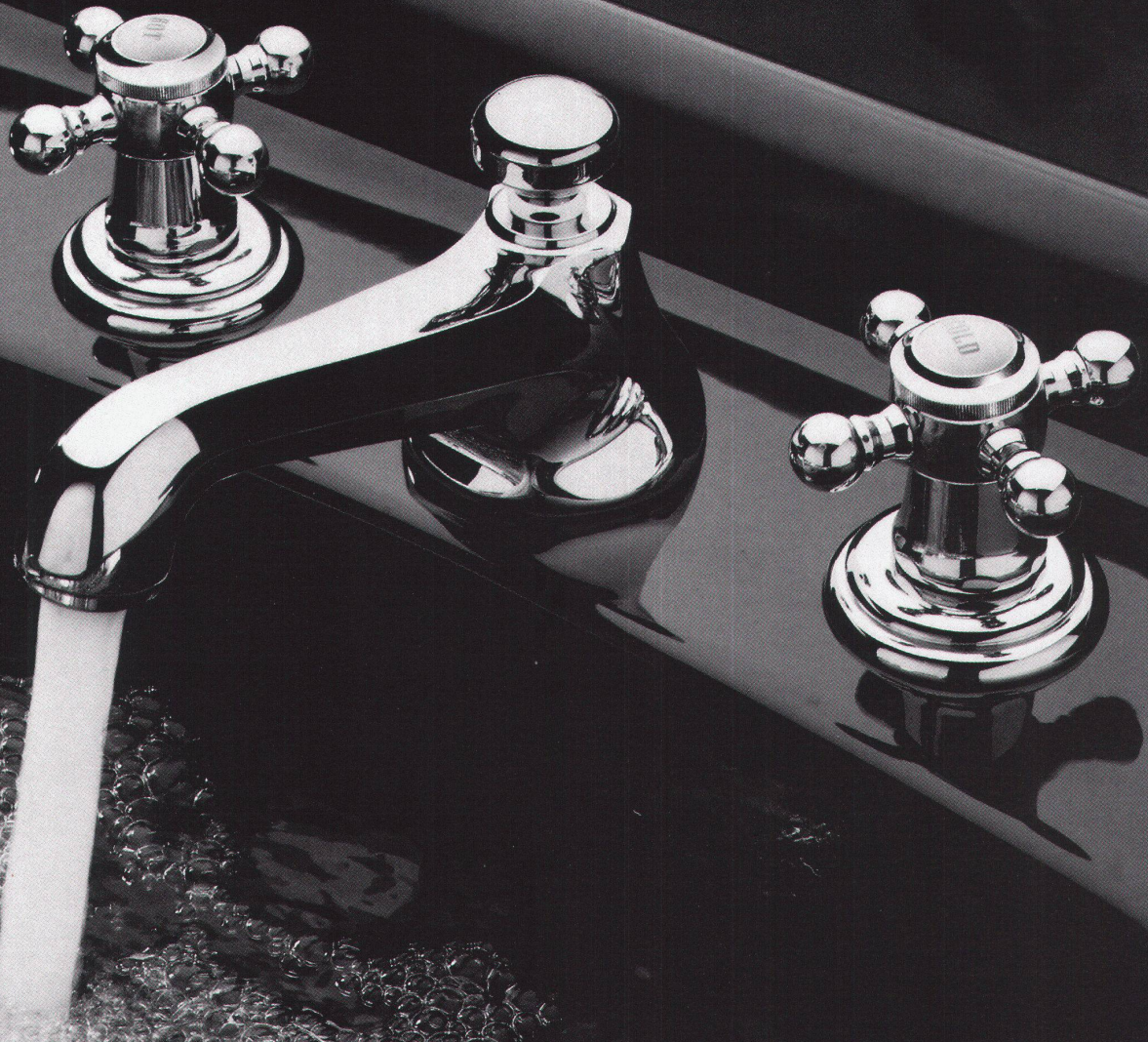
. . . denn Sager hat nicht nur einfach eine, sondern für jedes Isolierproblem **die** richtige Lösung:

- **DUREX-Hartschaumplatten**
- **Polyurethan-Hartschaumplatten**
- **Kork-Isolierplatten**
- **SAGLAN-Glaswolleplatten**

35 Jahre Sager Isolier-Erfahrung bürgen für kompetente Beratung.

Verlangen Sie die illustrierte 34-seitige Verlegeanleitung mit Konstruktionszeichnungen, Tabellen und Devis der Sager Dämmsysteme für Steildächer.

EDITION MADISON



DORNBRACHT

...schöner kann Wasser nicht fließen

A propos Schalldämmung:

Ein altes Lied



Man mag zur Umweltdebatte stehen, wie man will – ein altes Lied, das man immer öfters zu hören bekommt, heisst Lärm.

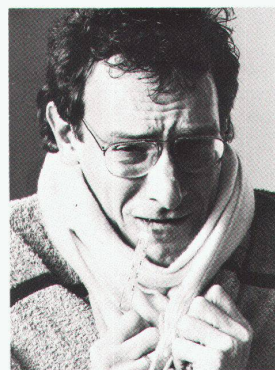
Planet ist eine neue Strophe in diesem alten Lied. Weil Planet mit einem Schlag gleich drei Fliegen trifft – etwas klarer ausgedrückt: Planet lässt Türspalten verschwinden – und schützt so – erstens – vor störender

Lärmeinwirkung: Ein einfacher, geräuschloser und wartungsfreier Mechanismus, der in die Türe (auch nachträglich) eingebaut wird, schützt Sie vor dem Lärm Ihrer Umwelt.

Zweitens hilft Planet Energie sparen, indem er wertvolle Wärme bewahrt, und drittens verhindert Planet Zugluft – und das alles schwellenlos und auf jedem Boden.

Ein altes Lied hat eine neue Strophe!

Informieren Sie sich beim Beschläge-Fachhandel oder direkt beim Hersteller.

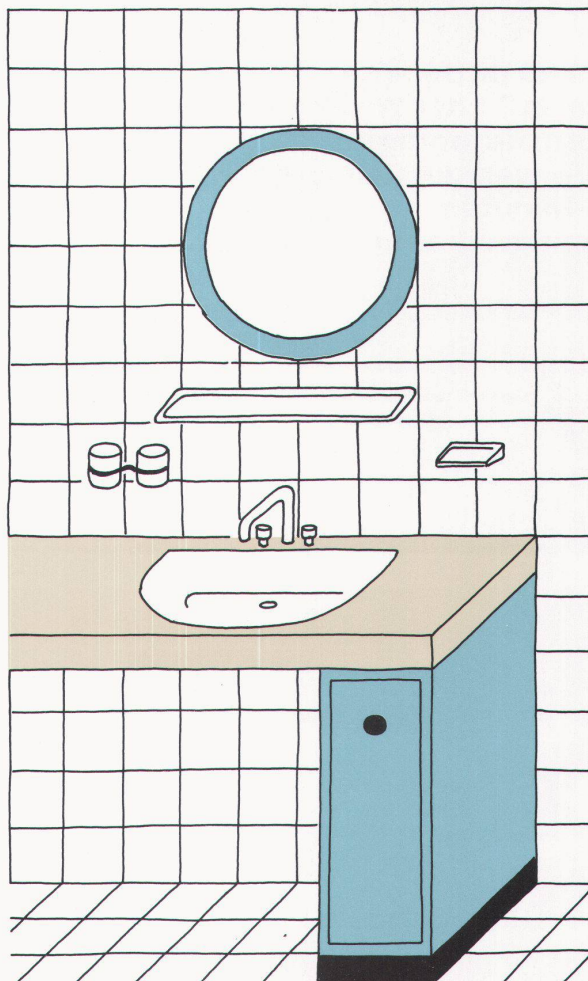


Wärmedämmung – Zuglufteliminierung

Planet

Planet Matthias Jaggi, Eigentalstrasse 7, 8309 Nürensdorf, Tel. 01/836 45 55

im Bad



Wasserfest, in modernen Pastell-
farben, dauerhaft und schlagfest.

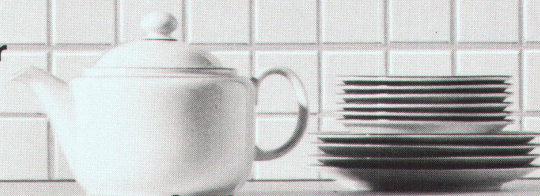
Denn auch zarte Parfüms
sind hart,
wenn man sie fallen lässt.

HPL nach DIN 16926
kellco

novopan-keller ag Böttstein 5314 Kleindöttingen

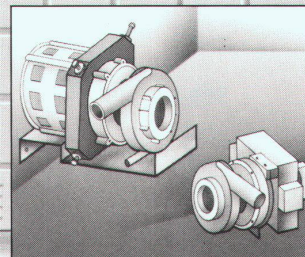
Bauknecht- Öko-Geschirrspüler: die leisesten auf dem Schweizer Markt

- Nur 49 dB(A) leise
- Nur 21,3 Liter Wasser im Normalprogramm
- 30% weniger Reiniger
- 35-Minuten-Rapidprogramm



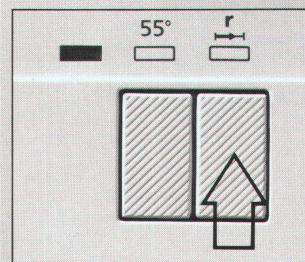
Um die Hälfte leiser – so ist das möglich

Bauknecht hat den Motor federnd gedämpft in Gummipuffern aufgehängt – wie beim Automotor. Dadurch wirkt das Gehäuse des Geschirrspülers nicht mehr als Tonträger. Und weil gleichzeitig eine 6-Seiten-Rundumisolierung mit dicken, aufgeschmolzenen Bitumenmatten und Mineralwolle-Isolation Schall schluckt, ist er fast unhörbar.



Das 35-Minuten- Rapidprogramm mit 13,9 Liter Wasser!

Mit 65 Minuten im Normalprogramm sind sie schon die Sprinter unter den Geschirrspülern. Aber es wird noch besser. Für besonders schnelle Fälle gibt es jetzt das Rapidprogramm. In 35 Minuten blitzblankes Geschirr. Zum Beispiel wenn Sie viele Gäste haben und zwischendurch sauberes Geschirr brauchen.



Geprüft und empfohlen vom
Schweizerischen Institut
für Hauswirtschaft SIH

Bauknecht

weiss, was Frauen wünschen

Ich wünsche ☐ Prospekt
☐ SIH-Prüfungs-Attest
über Öko-Geschirrspüler

Name

Adresse

PLZ/Ort

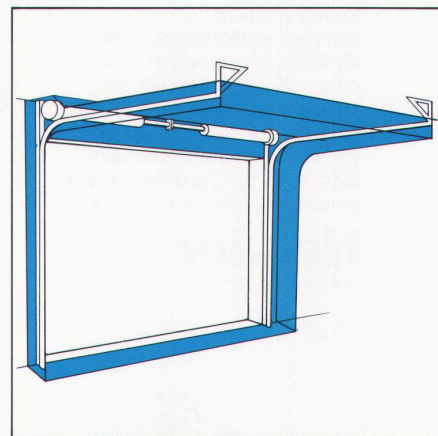
Bauknecht AG, 5600 Lenzburg,
Tel. 064 50 31 31



Das Tor, das an die Decke geht.

Auch wenn sie geöffnet sind, stehen offene Tore oftmals im Weg. Nicht so bei einem Crawford Deckengliedertor (Sektionaltor). Es verschwindet diskret unter der Decke. Das Deckengliedertor ist in einzelne Sektionen unterteilt. Beim Öffnen wird es nicht aufgerollt, sondern läuft auf Schienen der Decke entlang. Dabei spielt es keine Rolle, ob die Decke im rechten oder spitzen Winkel zum Tor steht. Ob die Platzverhältnisse eher knapp sind oder ob ein Laufkran umgangen werden muss. Ein Crawford Tor findet immer überall Platz. Besonders dort, wo beste Qualität, hohe Servicefreundlichkeit und eine grosse Auswahl verlangt werden.

Crawford – das passende Tor



 **Crawford**

Unser Name steht auf mehr als 500 000 industriellen Deckengliedertoren. Das bedeutet Know-how und Erfahrung. Heute sind wir der grösste Hersteller von industriellen Deckengliedertoren in Europa.

Crawford Door AG, Industriestrasse 404,
CH-5242 Lupfig, Tel. 056/94 99 72/73, Fax
056/94 99 86

Beim Skizzieren einer Idee kommt man mit einfachsten Mitteln aus.

Bei der bestmöglichen Umsetzung fast nicht ohne Nestler.

Natürlich gibt es heutzutage noch Konstrukteure, die in Räumen mit Einrichtungen von anno dazumal ihrem Job nachgehen. Auch wenn's nicht sehr rentabel, weil ausgesprochen unrationell ist.

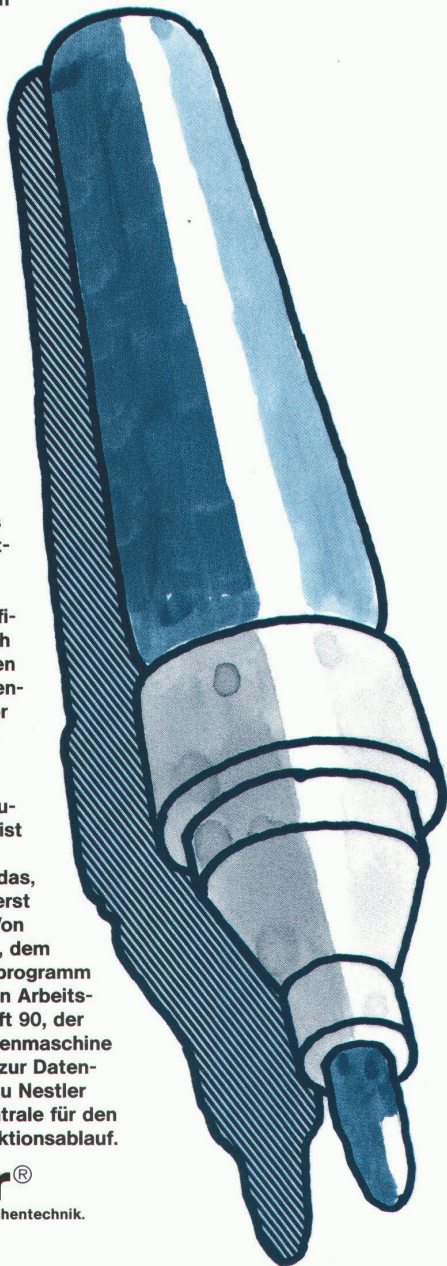
Auf der anderen Seite hört man hie und da von Technischen Büros, in denen es aus anderen Gründen nicht rund läuft: Weil die moderne Infrastruktur irgendwie als Fremdkörper empfunden wird.

Die Lösung des Problems? Ein Partner mit einem Programm, das sich nicht nur an der Effizienz, sondern auch an den Bedürfnissen der Mitarbeiter orientiert. Dieser Partner heisst Ozalid. Sein Programm Nestler.

Im Nestler-«Baukastenprogramm» ist alles drin, was Sie heute... und auch das, was Sie vielleicht erst später brauchen. Von Nestler TechOffice, dem kompletten Möbelprogramm für den technischen Arbeitsplatz. Über NC draft 90, der intelligenten Zeichenmaschine mit Schnittstellen zur Datenverarbeitung. Bis zu Nestler CAD 7010, der Zentrale für den gesamten Konstruktionsablauf.

Nestler®

Konstruktions- und Zeichentechnik.



OZALID

Ihr Partner für Informationstechnik. Ein Plüss-Stauffer-Unternehmen.

OZALID AG, Herostrasse 7, 8048 Zürich, Tel. 01/62 71 71, Fernkopierer 01/64 55 62, Telex 822250.
Offsetdruck, Technisches Büro, Kopierer, Fernkopierer, Mikrocomputer, Textverarbeitung, moderne EDV-Gesamtpakete.

Heglas Silverstar das Energiesparglas

Heglas Silverstar, das Energiesparglas von Glas Trösch, macht's möglich: mehr Behaglichkeit bei weniger Heizung.

Glas Trösch liefert silberbeschichtete Isolierglas-Kombinationen für alle Anforderungen: Heglas Silverstar ist auch kombinierbar mit Schallschutz und Einbruchschutz.

Isolierglas? Natürlich von Glas Trösch

Glas Trösch AG
Isolierglasfabrik, Glashandel,
Sicherheitsglasfabrik
4922 Bützberg
Telefon 063/42 11 55

Weitere Unternehmen der Glas Trösch
Gruppe in Bolligen, Pratteln, Oberkulm,
St. Gallen, Zürich, Bulle, Malans

glaströsch
glaströsch
glaströsch

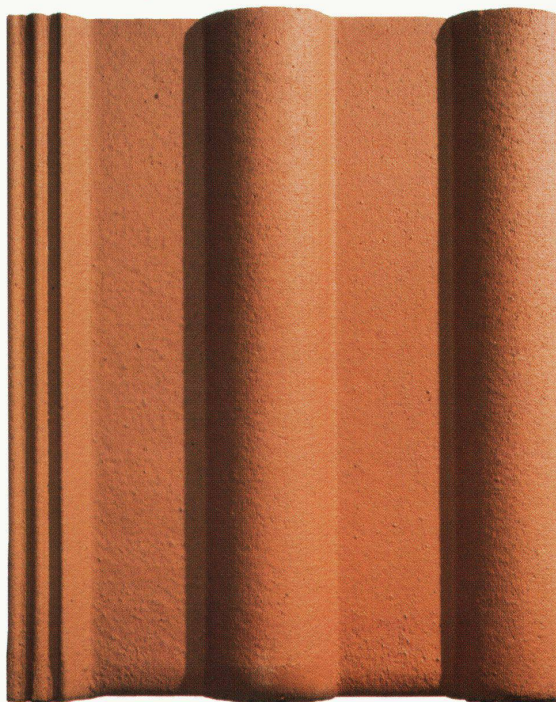


Braasziegel in corpore

Die Schweizer – harmonisch ausgeglichen – lieben es abgerundet. Diese Art von Lebensphilosophie überträgt sich auch auf das Bauwerk. Sie widerspiegelt sich sogar in der Wahl des Dachziegels. Demnächst werden unsere Schweizer Dächer um eine markante Rundung reicher, die Rundung der neuen Frankfurter Pfanne *plus*. Das hat seinen besonderen Grund: Erstmals seit Beginn der Betonziegel-Herstellung vor ca. 150 Jahren wird ein Ziegel mit abgerundeten Schnittkanten produziert – die Frankfurter Pfanne *plus*. Hier lässt sich gewiss sagen: «Was lange währt, wird endlich gut.» Das hat etwas für sich, denn wer die neue Frankfurter Pfanne

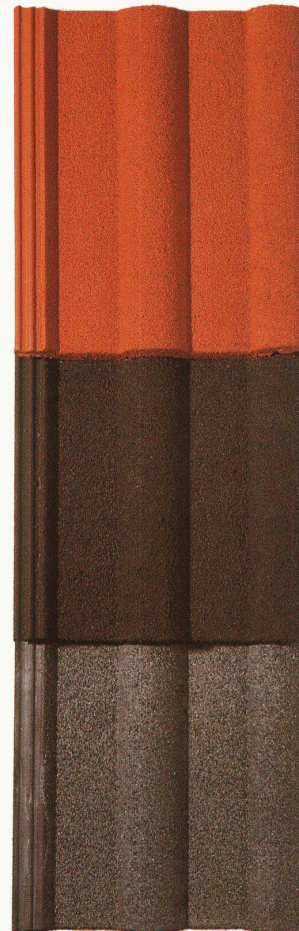
plus wählt, entscheidet sich für ein Plus an Schönheit – der Ziegel wirkt dank seiner weichen, fließenden Linien harmonischer und eleganter als seine Vorgänger. Dazu kommt ein gehöriges Plus an Sicherheit, denn Wind und Wetter haben an den runden Schnittkanten nun wirklich nichts mehr zu rütteln. Die neue Frankfurter Pfanne *plus* ist im Massbild gegenüber der herkömmlichen, seit über 30 Jahren bewährten Frankfurter Pfanne, identisch. Sie bekommen die neue Frankfurter Pfanne *plus* mit glatter Oberfläche und in 5 ansprechenden Farben. Und selbstverständlich das gesamte Zubehör, damit Sie bei aller Schönheit alles haben, was es zu einem sicheren Dach braucht.

Braasziegel Frankfurter Pfanne *plus*



Farben:

FPplus rot
FPplus ziegelrot
FPplus hellbraun
FPplus braun
FPplus dunkelgrau



Frankfurter Pfanne, besandet

FPS rot
FPS braun
FPS schiefergrau



Frankfurter Pfanne, glatt

FP rot
FP braun
FP dunkelgrau

ZZ

ZÜRCHER ZIEGELEIEN

Keller AG Ziegeleien



.. augenfällige Harmonie

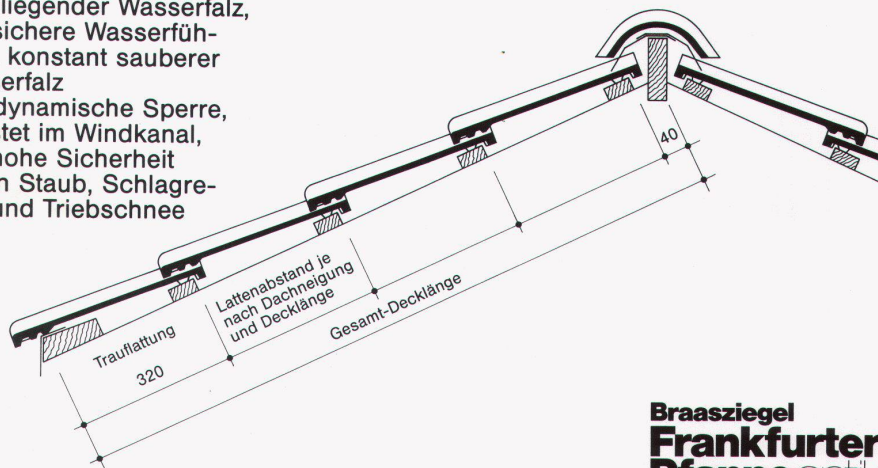
Im Zuge von Umbauten, Sanierungen an alter, bisweilen historischer Bausubstanz aber auch an Neubauten, kommt heutzutage vermehrt der Wunsch nach einem Dach mit Antikcharakter auf. Ab sofort bieten wir Ihnen eine «antike» Frankfurter Pfanne an, die keine Wünsche mehr offen lässt. Es handelt sich um eine rein farbliche Neuerung der ansonsten unverändert gebliebenen Frankfurter Pfanne. Der nicht zuletzt dank seiner ausgezeichneten Frostbe-

ständigkeit beliebte BRAASZIEGEL ist auch im Antiklook eine willkommene Bereicherung des bereits reichhaltigen BRAASZIEGEL-Angebotes.

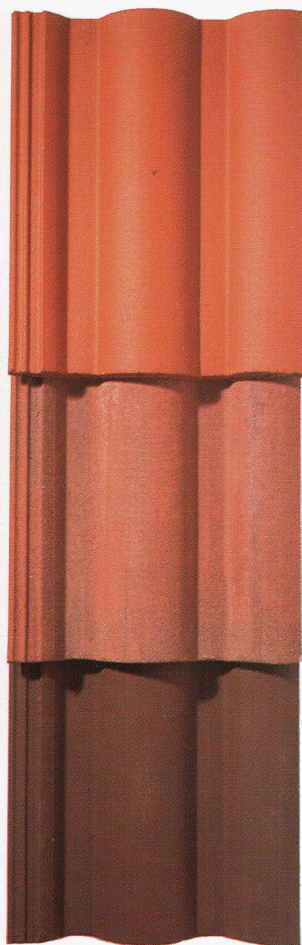
Fakten, die für den BRAASZIEGEL Frankfurter Pfanne sprechen:

- Hochliegender Wasserfalz, d.h. sichere Wasserführung, konstant sauberer Wasserfalz
- Aerodynamische Sperre, getestet im Windkanal, d.h. hohe Sicherheit gegen Staub, Schlagregen und Tribschnee

- Massgenaue Passform, d.h. schnell, problemlos und kostensparend zu verlegen
- Ziegel ist voll durchgefärbt, d.h. langfristige Sicherheit für optisch ansprechende Dächer.

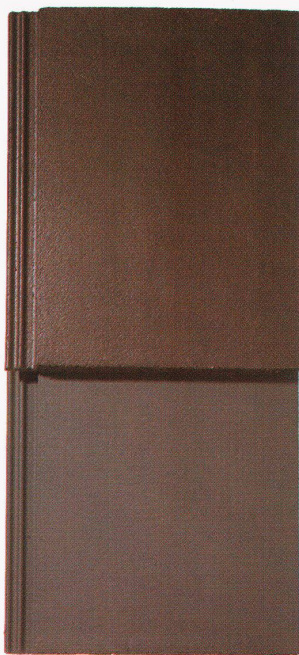


Braasziegel
Frankfurter
Pfanne antik



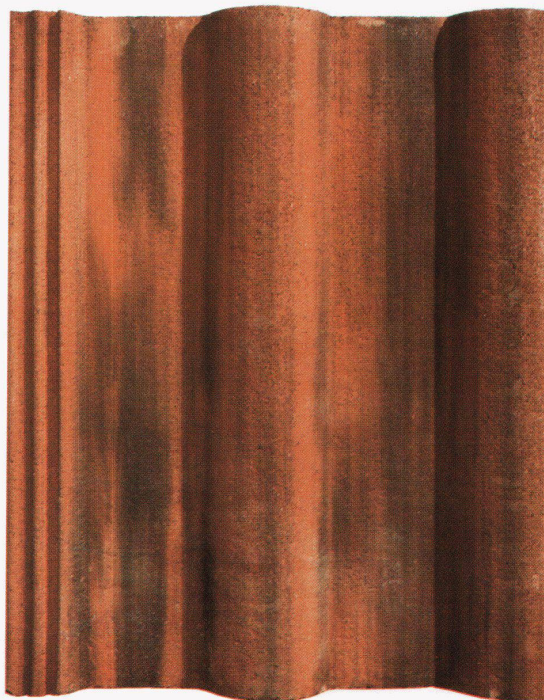
Römer Pfanne, glatt

RöP rot
RöP antik
RöP braun



Flachziegel

RF braun
RF dunkelgrau



Verkauf und Beratung

Zürcher Ziegeleien
Postfach, 8021 Zürich
Telefon 01 468 21 11

J. Schmidheiny & Co. AG
Postfach, 9001 St. Gallen
Telefon 071 22 32 62

Baustoffe AG Chur
Postfach, 7001 Chur
Telefon 081 24 46 46

BTR-Prébeton S.A.
1023 Crissier
Telefon 021 34 97 21

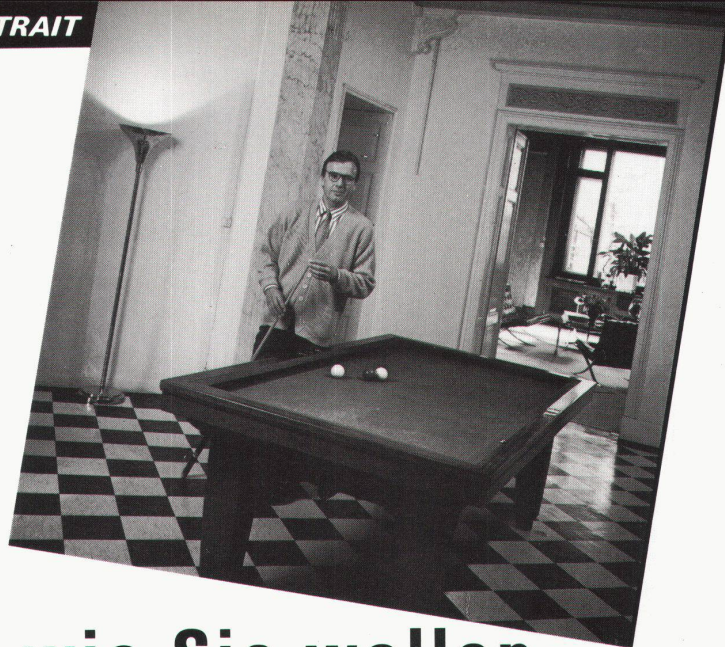
Verkaufsstelle GOZ Aargau
Postfach, 5001 Aarau
Telefon 064 22 15 88

Zentralschweiz
Büro + Lager Ziegelei Inwil
6034 Inwil, Tel. 041 89 17 77

Sergio Merotto
6951 Lugaggia
Telefon 091 91 34 32

Keller AG Ziegeleien
8422 Pfungen
Telefon 052 31 10 21

Keller AG Ziegeleien
3052 Zollikofen
Telefon 031 57 60 61



Sie können drehen wie Sie wollen: mit Tapeten spielen Sie immer richtig.

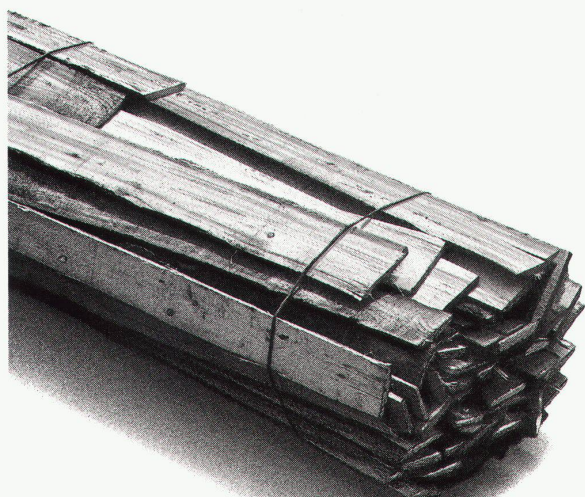
Auch bei Ernst Loosli, Goldschmied, hat sich's gezeigt: mit einer Tapete lassen selbst Traumwohnungen sich noch schöner gestalten. Ernst Loosli liess sich beraten und war begeistert von dieser Tapete mit (Marmor)maserung. Der Eindruck echten Edel-Gesteins gibt dem grossen Raum mehr Atmosphäre, eine besondere, kostbare Note und individuellen Stil. Übrigens, dass Wohnungen mehr Eindruck mit Tapeten machen, gilt nicht nur für Traumwohnungen. Wenn Sie Tapeten für Ihre Wände sehen möchten, schicken Sie uns doch einfach vom betreffenden Raum eine Fotografie. Tapetenfachleute in Ihrer Nähe können danach eine Auswahl geeigneter Vorschläge für Sie treffen, aus den über 10 000 verschiedenen Materialien, Farben und Dessins, die im Tapeten-Fachhandel VST zur Verfügung stehen. So finden auch Sie zur Tapete, die Ihre Räume eindrücklicher macht. Senden Sie das Foto des Raums, den Sie gerne modern tapezieren möchten, an:



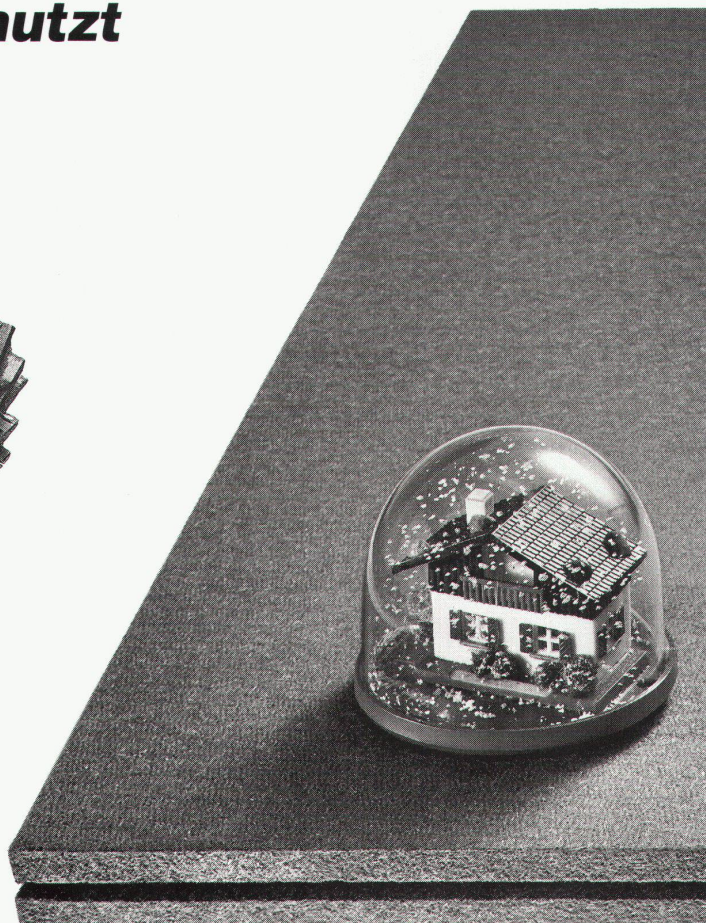
**VERBAND
SCHWEIZERISCHER
HANDELSFIRMEN
FÜR TAPETEN
UND WANDBEKLIDUNGEN
TAPETEN
INFORMATIONSDIENST
KIRCHGASSE 50
8024 ZÜRICH**



Restholz restlos genutzt



**z.B. für
Unterdächer**



Denn die Vorteile von Holz und Platten liegen unter Dach verborgen.

Vom Unterdach hängt es wesentlich ab, ob eine Steildachkonstruktion die gestellten Anforderungen erfüllt. Deshalb machen wir seit Jahren beste Unterdachplatten: Platten aus dem Restholz einheimischer Wälder – harte, poröse und dämmstarke. Für Kalt- und Warmdachkonstruktionen. Als wirksamer Schutz gegen Staub, Wind und sommerliche Wärmeübertragung.

PAVAROOF ist die gelbe, spezielle Platte für überlappende Unterdächer (SIA-Empfehlung 164/1, Klimabereich 1). Wasserabweisend, trittsicher, handlich und rationell. ISOROOF – Platten und Zubehör – das komplette System, das keine Hinterlüftung braucht: feuchtegeschützt, fugengeschlossen und diffusionsfähig.

Holzfasерplatten von Pavatex sind durch und durch aus natürlichem Holz. Das ideale, weil zeitgemässe Baumaterial: umweltgerecht, wirtschaftlich und bewährt. Für biologisch richtiges Bauen und Wohnen. Es lohnt sich, die Platten und ihre Möglichkeiten im Detail zu kennen. Verlangen Sie unsere Unterlagen. Oder eine persönliche Beratung.

Tel. 042-36 55 66. Pavatex schafft's!



pavatex®

Pavatex AG, 6330 Cham

Holz in Bestform.

RUNDUM FORMSCHÖN



CARINA ist ein formschöner Waschtisch. Ideal für klassische Bäder, in denen der vorhandene Raum optimal genutzt werden soll. Denn CARINA ist nicht nur formschön, sondern auch praktisch: Mit einer muschelförmigen, grossen Schale. Da gibt es keine Schmutzsammelstellen. Ohne Kanten

und Ecken. So ist man vor Verletzungen bewahrt.

Und CARINA ist formal richtig: Dadurch wirkt er leicht und sehr elegant. Der CARINA Waschtisch macht so auch das kleinste Bad gemütlich. Und gibt ihm seinen ganz speziellen Akzent.



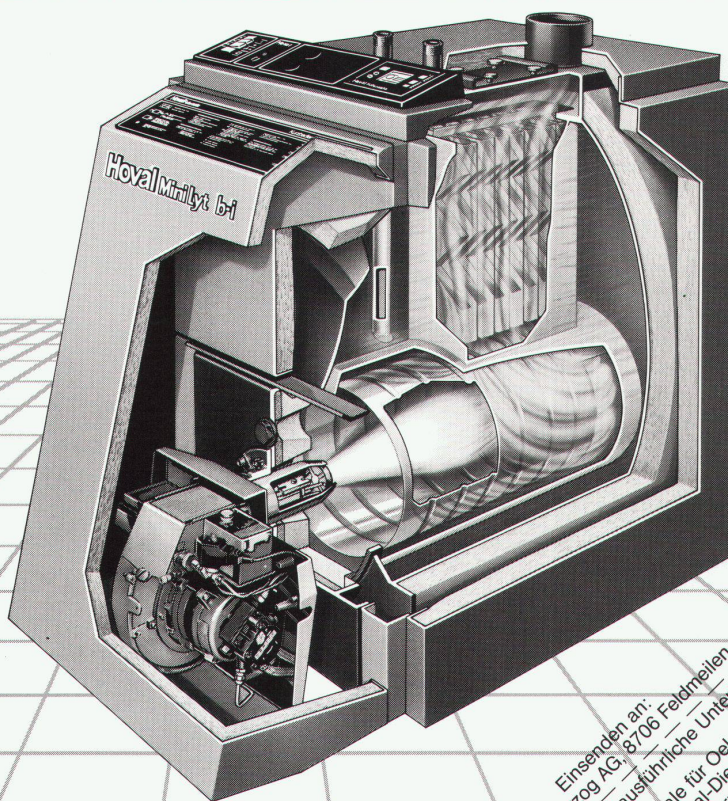
CARINA
LAUFEN

Wenn's um Keramik geht

AG für Keramische Industrie Laufen, CH-4242 Laufen, Tel. 061 89 10 11, Telex 962 976, Telefax 89 13 68

Einfach voraus: Die neuen Kompakt-Wärmezentralen b-i von Hoval.

Kompakt-Wärmezentrale
Hoval MiniLyt b-i.



Da ist einfach alles dabei: Öl- oder Gas-Brenner, Kessel, Regelung und auf Wunsch auch der Wasssererwärmer. Steckerfertig verdrahtet und im Werk heiss geprüft. Dahinter stehen über dreissig Jahre Erfahrung und die Garantie für saubere Verbrennung und einen Wirkungsgrad von über 93%. Für den Service rund um die Uhr sorgen die Hoval Kundendienst-Monteure.

Die anschlussbereiten Hoval Kompakt-Wärmezentralen b-i sind einfach zu installieren, einfach zu bedienen und sicher im Betrieb. Verlangen Sie nähere Unterlagen.

Hoval Herzog AG, 8706 Feldmeilen
Telefon 01 925 61 11
Regionalbüros und Service-Zentren
in Reinach/BL, Bern, Lausanne und
Lugano.

Hoval

Verantwortung
für Energie und Umwelt.

Einsenden an:
Hoval Herzog AG, 8706 Feldmeilen
Bitte senden Sie mir/uns ausführliche Unterlagen über:
☐ Hoval Kompakt-Wärmezentrale für Gas ☐ Hoval Dienstleistungs-
programm ☐ Heizung und Warmwasser heute
Name _____ Strasse _____ PLZ/Ort _____
www _____

A man in a grey suit, white shirt, and red scarf is riding a red bicycle. He is looking towards a tall, neat stack of red roof tiles on the right side of the image. The background is a bright blue sky with white clouds. The overall scene suggests a prompt and efficient service for roof tiles.

Kommt wie gerufen.

Wenn Sie heute unerwartet erfahren, dass nicht erst nächste Woche eingedeckt wird, wie eigentlich geplant, sondern schon morgen, dann kommt Ihnen der schnellste Service, der Duranit-Service, wie gerufen.

Prompt und unkompliziert erhalten Sie die Ziegel für das ganze Dach mit allem, was an Klammern, Nägeln und Haken dazugehört, sauber zusammengestellt und vorbereitet.

Ihr Duranit-Team:

Tel. 057 / 22 02 22

Telefax: 057 / 22 02 27

Telex: 58 363

Sie erreichen uns täglich durchgehend von 06.45 - 17.30 Uhr.

Duranit+

Der Duranit-Ziegel: Überlegen.

Agent für die Schweiz:

6430 SCHWYZ

C. Arquint, Loostrasse 13
Tel. 043 21 41 53
Telex 866051 ARCA CH

4051 BASEL

Aera AG, Steinenvorstadt 11
Tel. 061 23 88 80

4007 BASEL

Alinea, W. ABT AG, Zähringer-
strasse 14 – Tel. 061 32 79 00

3011 BERN

teo jakob, Möbel- u. Innenar-
chitektur, Gerechtigkeitsgasse
23 u. 36 – Tel. 031 22 53 51

3400 BURGDORF

Wohnstudio Werber & Co.,
Lorraine 7 – Tel. 034 22 70 97

7000 CHUR

Abitare, M. Hürlimann AG
Reichsgasse 71 – Tel. 081 22 65 68

9000 ST.GALLEN

Ch. Keller, Industrial-Designer,
Rosenfeldweg 2 – Tel. 071 28 31 11

1204 GENÈVE

Design 2001, place du Cirque 4
Tel. 022 29 96 39

1204 GENÈVE

teo jakob office, 9, rue du Stand
Tel. 022 29 19 34

1204 GENÈVE

Tagliabue SA, Programme
Bureau, 11, rue d'Italie
Tel. 022 21 41 72

8302 KLOTEN

Andome Wohndesign

A. Bachmann, Schaffhauser-
strasse 75 – Tel. 01 813 72 00

1003 LAUSANNE

Danese Milano, J.-P. Goumaz,
31, rue Centrale
Tel. 021 23 01 14

1870 MONTHEY

Bühler, Electricité SA, 3, ruelle
des Anges – Tel. 025 71 65 66

3110 MÜNSINGEN

Fram Leuchten, Frauchiger AG,
Mühletalstrasse 18
Tel. 031 92 33 92

4132 MUTTENZ

E. Hersberger, Objekte, Haupt-
strasse 89 – Tel. 061 61 33 77

9494 SCHAAN/FL

Möbel-Center Thöny AG,
Bahnhofstr. 16 – Tel. 052 22 24 21

6598 TENERO

Idealuca di L. Scolari, Via S.
Gottardo – Tel. 093 67 27 45

3600 THUN

Alinea, W. ABT AG, Berntor-
gasse 16 – Tel. 033 22 22 81

8401 WINTERTHUR

Krämer für's Wohnen, Markt-
gasse 23 – Tel. 052 22 24 21

8001 ZÜRICH

Neumarkt 17 AG, Neumarkt 17
Tel. 01 47 59 50

Artemide
litech

Bitte liefern Sie mir gegen Rechnung:
die Einbanddecke für den Jahrgang
1985 ☐, 1986 ☐, 1987 ☐
zum Preis von Fr. 15.– pro Exemplar +
Versandkosten.

Name _____

PLZ _____

Ort _____

Strasse _____

Datum _____

Unterschrift _____

Verlegergemeinschaft Werk, Bauen+Wohnen,
Vogelsangstrasse 48, 8033 Zürich

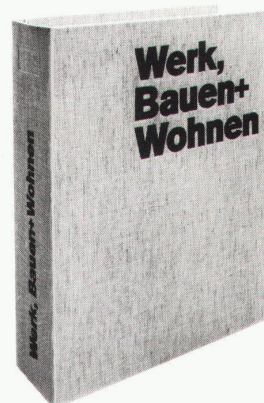


Sie haben bestimmt
noch mehr Freude und Nutzen
an «Werk, Bauen+Wohnen»,
wenn Sie die Jahrgänge
in die von uns vorbereiteten

Einbanddecken

binden lassen.

Der Sammelband
wird so
zum praktischen
Nachschlagewerk.



MILANO (ITALY)

SYSTEM 133. EIN BEGRIFF FÜR SIGNALE.

Variabel entwickelt kann System 133 mit einer Vielzahl von Hinweisschildern ausgestattet werden: ein Leitsystem, das durch den Raum und zu allen wesentlichen Punkten führt, vom Telefon bis zum Notausgang.

SYSTEM 133. EIN BEGRIFF FÜR KABELFÜHRUNG.

Intelligent konstruiert ist System 133 in der Lage, alle in einem modernen Büro notwendigen Leitungen zu führen: vom gewöhnlichen Stromanschluss über Telefon, Telefax und Telex zum Computer. System 133 löst das Problem auf die bestmögliche Art, sowohl in Funktion als auch in Ästhetik.

SYSTEM 133. EIN BEGRIFF FÜR LICHT.

Wahlweise ausgestattet mit drei verschiedenen Arten von Reflektoren ermöglicht System 133 jede Art von kontrollierter Lichtverteilung: Breitstrahlend, Batwing, Darklight. Jeder Arbeitsplatz kann auf optimale Art und Weise ausgeleuchtet werden.

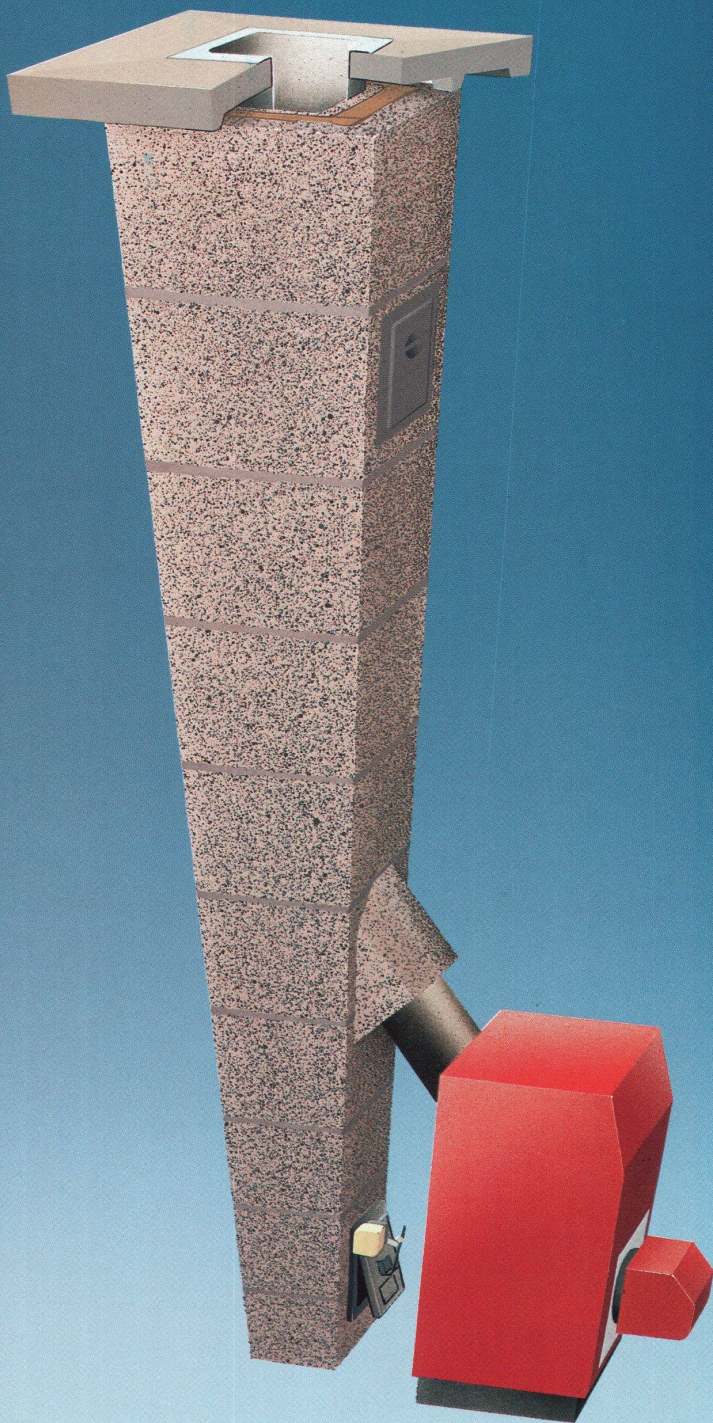
SYSTEM 133. EIN BEGRIFF FÜR AUSSTATTUNG.

Flexibel geplant kann System 133 mit einer ganzen Reihe von Zubehörteilen ergänzt werden: Lautsprecher, Dimmer, Stromschienen, Steckdosen, Schalter. Licht und Signale werden durch umfangreiche Ausstattung vervollständigt.

Artemide
litech

System 133. Ein Begriff für:
Licht – Signale – Ausstattung – Kabelführung.
in Prüfung beim SEV

Was am System der Isolit-Kamine wirklich



Ein rundes Dutzend Vorteile

- als Kaminsystem für alle Bedürfnisse geeignet
- säurebeständig
- korrosionsfest
- wasserdicht
- energiesparend durch Energiesparklappe
- hoher Dampfdiffusionswiderstand
- hitzebeständig
- temperaturwechselbeständig
- quadratischer Querschnitt und dadurch minimaler Platzbedarf
- kurze Aufheizzeit
- unkomplizierte Montage
- in geschosshohen Elementen lieferbar

isolit
LAUFEN

Kamin-Werk Allschwil
Binningerstrasse 90
4123 Allschwil 1
Telefon 061 63 05 52

ch neu ist

isolit LAUFEN

Isolit-FF-Kamine

Dreischaliger Aufbau mit Rauchkanal, Wärmedämmung und Aussenmantel. Einsatz bei Hauskaminen und Zentralheizungen im Niedertemperatur- und Kondensatbereich (letzteres trifft auch auf Schachtkamine und Renovationskamine – siehe unten – zu)

Isolit-Normal-Kamine

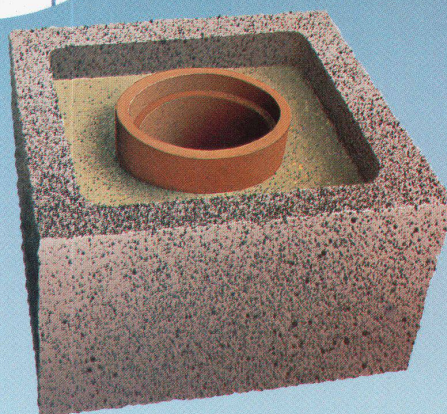
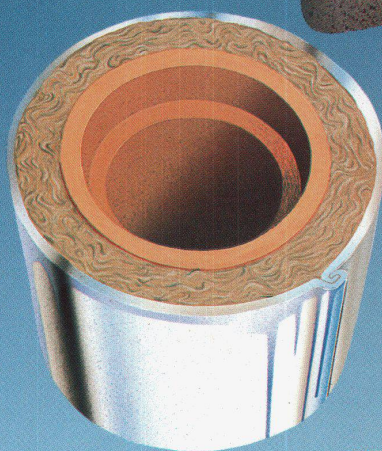
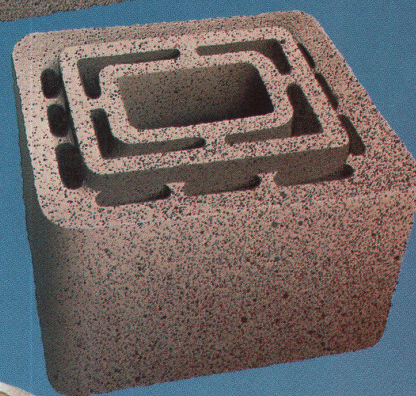
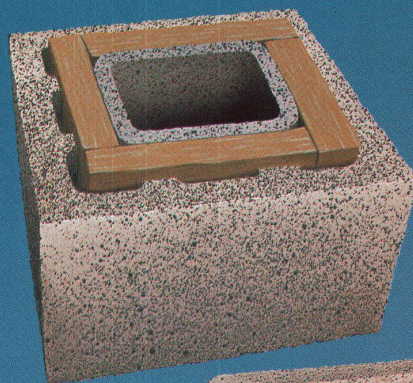
Einsatz bei Holzheizungen, Öfen und Cheminées. Besonders hoher Wärmeleitwiderstand

Schachtkamine

Lieferung mit glasiertem oder unglasiertem Innenrohr sowie mit 3- oder 5-cm-Isolation. Geringer Platzbedarf. 25 mm lange, extra hohe Übergangsmuffe

Renovationskamine

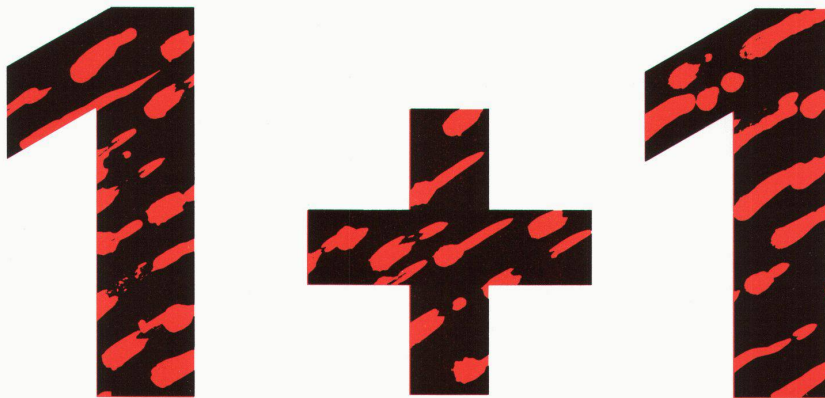
Einsatz in bestehende Heizungskamine. Lieferbar glasiert und unglasiert in 33-cm-Elementen. Verwendung von speziellen, von uns gelieferten Versetzzangen. Füllmasse bereits mit Bindemittel gemischt



Wer alles doppelt braucht Argoplax

Doppelt braucht, wer die Spanplatte beidseitig mit Kunststoffplatten kleben will. Da können wir's Ihnen doppelt einfach machen. Mit Argoplax. System Argolite-Spanplatte-Argolite. Doppelt praktisch und doppelt schön. Dafür zweimal soviel Zeit gespart.

Wir selbst versuchen alles von zwei Seiten zu betrachten. Das ist eine unserer Geschäftsphilosophien. So sehen wir immer alles auch von Kunden-seite. Und das bringt doppelte Vorteile. Vor allem natürlich auch Ihnen.



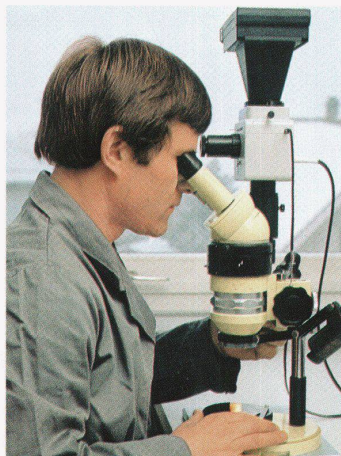
Aber doppelt ist eigentlich nicht nur unsere Argoplax-Platte, sondern doch noch einiges mehr. Zum Beispiel Erfahrung, Wissen und Kompetenz. Die setzen wir ein, für Sie. Bei fachlicher Beratung, durch qualifizierte Arbeiten und einen Service, der auf unsere Kundenwünsche eingehen kann.

Argolite®

Argolite AG, 6130 Willisau
Kunststoffplattenwerk
Telefon 045 81 19 12
Telex 862 999

Billige Storen gibt es genug...

Qualität und Preis müssen stimmen. Qualität soll man mit Recht auch nach Ablauf der Garantiezeit fordern können. Bei Sonnen- und Wetterschutzanlagen baut sich Qualität im Detail auf. Hartgeprüfte Materialien, sorgfältiger Zusammenbau, durchdachte Lösungen in Absprache mit anderen am Fenster tätigen Unternehmen prägen die bewährten Produkte. GRIESSER-Produkte sind in hundertjähriger Aufbauarbeit entwickelt und verfeinert worden. Die sinnvolle Kombination von solidem Handwerk und moderner industrieller Fertigung hat Spitzenprodukte hervorgebracht. GRIESSER-Produkte sind reell kalkuliert. Im Preis inbegriffen sind zudem umfangreiche Dienstleistungen. Besprechen – beraten – dokumentieren – planerisch und zeichnerisch unterstützen – individuelle Wünsche berücksichtigen – formale Anpassungen finden – realisieren. GRIESSER steht Ihnen nach dem Kauf auch mit einer gut ausgebauten Unterhalts- und Reparatur-Organisation zur Verfügung. Können Sie es sich leisten, am Bau auf diesen Service zu verzichten?



...enttäuschte Haus- besitzer auch!

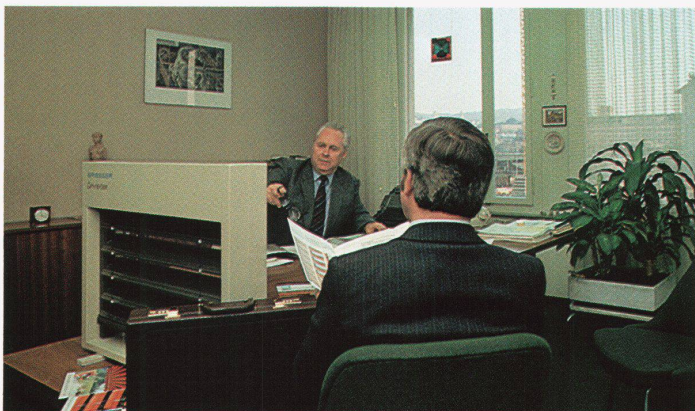
GRIESSER AG 8355 AADORF
Sonnen- und
Wetterschutzanlagen

052 / 47 05 21

Filialen und
Vertretungen in der
ganzen Schweiz

Die GRIESSER-Dokumen-
tationsmappe mit ihren vielen
Einbauplänen ist heute ein
begehrtes Arbeitsinstrument
für Architekten und Planer.

Verlangen Sie Ihr Exemplar!
Wir stellen es Ihnen gratis
zur Verfügung.



GRIESSER



Tonziegel – ein Stück Natur

**Schweizerische Ziegelindustrie
Postfach 217, 8035 Zürich**